



EMMERTHAL

NEWS

01/2013

Newsletter der Emmerthaler Apparatebau GmbH

Qualität schweißt zusammen! Quality unites!

Inhalt | Contents

Qualität schweißt zusammen	1
Quality unites	1
Zertifizierungsmarathon 2013	2
Certification marathon 2013	2
Mobiler 3D Messarm	2
Mobile 3D measuring arm	2
Konstruktionsabteilung stellt sich vor	3
An introduction to the Design Department ..	3
Jubiläen	4
Employee anniversaries	4

Editorial



Lieber Leser,

2013 ist für den Emmerthaler Apparatebau das „Zertifizierungsjahr“.

Zahlreiche Zulassungen wollen verlängert oder müssen erarbeitet werden. Werkstofftechnisch haben wir neue Wege beschritten und haben erfolgreich unser Portfolio erweitert.

Im Bereich der Messtechnik sind Investitionen getätigt worden, wie z.B. die Anschaffung eines 3D-Messarmes mit dem dazugehörigen Equipment. In dieser Ausgabe lernen Sie die Kollegen der Konstruktionsabteilung kennen.

Ich wünsche Ihnen viel Freude bei der Lektüre der News aus Emmerthal.

Herzlichst Ihr

O. Marquardt-Etienne

Olaf Marquardt-Etienne
Geschäftsführer

Dear Reader,

2013 is the „year of certifications“ at Emmerthaler Apparatebau. Numerous approvals need to be prepared or extended. As far as materials technology is concerned, we have continued to forge new paths and have successfully expanded our portfolio. In the area of measuring technology we have made investments such as the purchase of a 3D measuring arm with the corresponding equipment. This issue of the newsletter introduces you to our colleagues in the Design Department.

I hope you enjoy reading our newsletter.

Yours faithfully,

Olaf Marquardt-Etienne
Managing Director

Zertifizierungs-marathon 2013

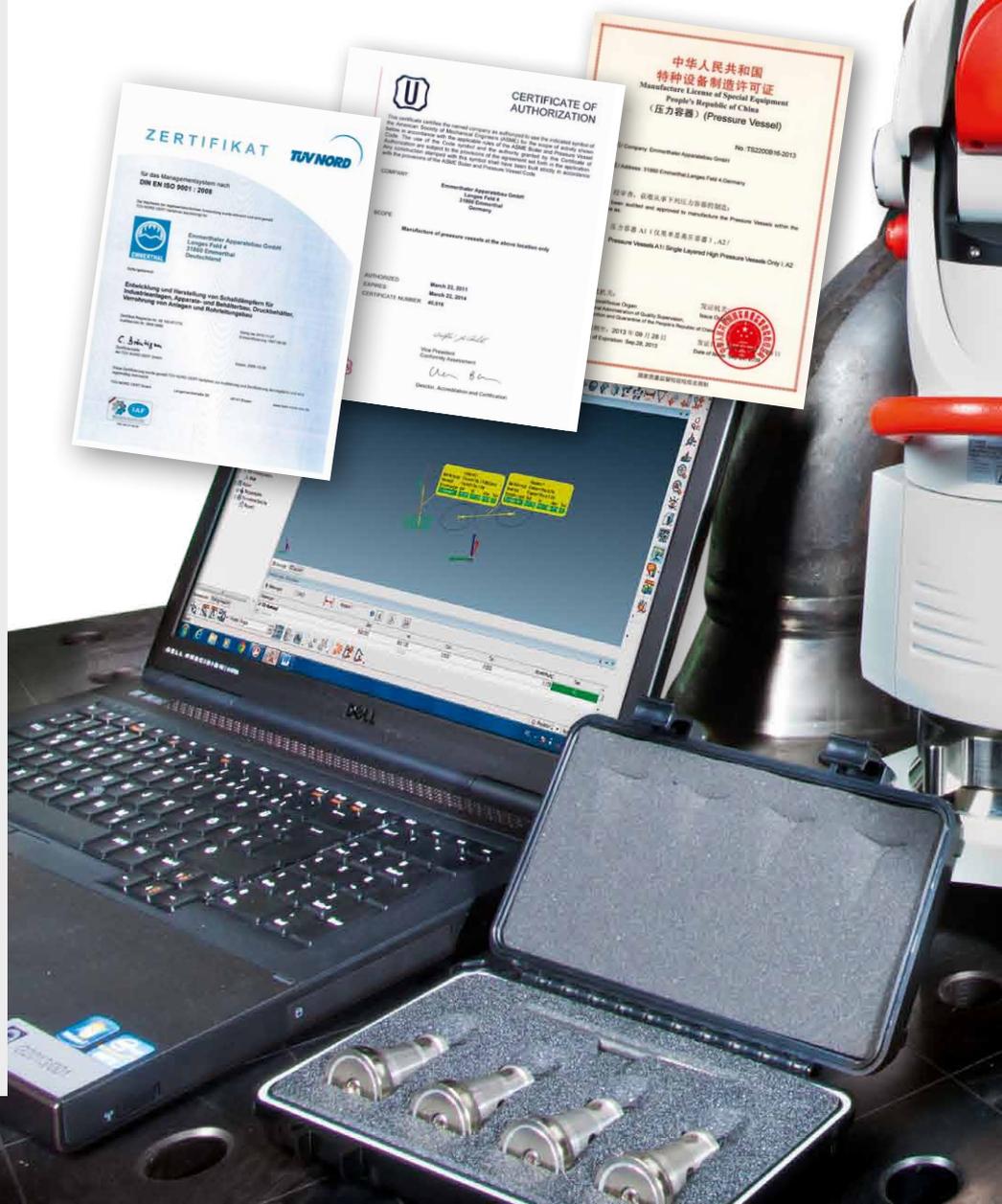
Der Zertifizierungsmarathon hält unsere Qualitätsabteilung dieses Jahr in Atem.

- September 2013:
China License (SELO) Rezertifizierung
- Oktober 2013:
ISO 9001:2008 Überwachungsaudit
- Oktober 2013:
BS OHSAS 18001: Auditierung des Arbeitssicherheits- und Gesundheitsmanagementsystem im Rahmen des Überwachungsaudits der ISO 9001:2008
- November 2013:
ASME: Vorbereitung auf das ASME Joint Review im Januar 2014 mit Erweiterung des U-Stamp auf U2-Stamp für Hochdruckanwendungen im ASME Bereich

Certification marathon 2013

The certification marathon is keeping our Quality Department personnel on their toes this year.

- September 2013:
China License (SELO), recertification
- October 2013:
ISO 9001:2008 Surveillance Audit
- October 2013:
BS OHSAS 18001: Audit of the Occupational Safety and Health Management System within the framework of the ISO 9001:2008 Surveillance Audit
- November 2013:
ASME: Preparation for the ASME Joint Review in January 2014 with extension of the U stamp to the U2 stamp for high-pressure applications in the ASME area



Mobiler 3D Messarm

Die Investition in einen 3D- Messarm der Marke Hexagon erlaubt es uns, noch genauere Schweißbaugruppen herzustellen, als in der Vergangenheit. Besonders Kunden aus der Pumpenbranche schätzen unsere präzisen Schweißbaugruppen, welche nach allen gängigen Regelwerken gefertigt werden. Die Präzision liegt bei der gezeigten Schweißbaugruppe im 1/10mm-Bereich ohne anschließende mechanische Bearbeitung, was uns und unseren Kunden Kosten spart.

Mobile 3D measuring arm

Investment in a 3D measuring arm from Hexagon allows us to produce welded assemblies with even greater precision than before. Our customers from the pump industry, in particular, appreciate our precise welded assemblies, which are manufactured in compliance with all common codes and standards. The welded assembly shown is manufactured to a precision of 1/10 mm without subsequent machining, which saves costs for us and our customers.



Vorteile des Messverfahrens

- Transportables System mit 3,5 m Messbereich
- Durch Zusatzausrüstung kann der Messbereich auf über 10 m leicht erweitert werden
- Kein gesonderter Messraum erforderlich
- Integrierter Längenausgleich, ermöglicht sicheres Messen bei hohen Temperaturschwankungen
- Hohe Messgeschwindigkeit spart Kosten

Advantages of the measuring technology

- Transportable system with 3.5 m measuring range
- The measuring range can easily be extended to more than 10 m using auxiliary equipment
- No special measuring room required
- Integrated length compensation, allows reliable measurement even if there are high temperature fluctuations
- High measuring speed saves costs



Impressum

Emmerthaler Apparatebau GmbH
Langes Feld 4 | 31860 Emmerthal-Kirchhosen

Telefon +49 (0) 51 55/622 - 0
Telefax +49 (0) 51 55/6 22-22

www.emmapp.de | info@emmapp.de

Redaktion: Olaf Marquardt-Etienne/Geschäftsführer
Layout und Realisation: Kessler Studios, Barntrup

Konstruktionsabteilung stellt sich vor

Unter der Leitung von Herrn Horst Tuchel werden Druckgeräte mit modernsten 3D-CAD-Systemen konstruiert. Alle Arbeitsplätze sind mit dieser Technik ausgestattet. Die Mitarbeiter halten sich durch regelmäßige Regelwerksschulungen fit für die hohen Anforderungen unserer Kunden.

Nicht nur im Einkauf sondern auch im Konstruktionsprozess wird das Geld verdient, so nehmen alle Konstruktionsmitarbeiter an regelmäßigen Wertanalysen-Projekten teil, um für unsere Kunden die Produkte optimal zu gestalten.

An introduction to the Design Department

Pressurised equipment is designed using state-of-the-art 3D CAD systems under the supervision of Horst Tuchel. All workstations are equipped with this technology. The staff take part in regular seminars on codes and standards to keep them up to date, allowing them to meet the high demands of our customers.

Money is not only earned in the purchasing but also in the design process, therefore all our design engineers participate in regular value analysis projects to ensure optimum design of the products for our customers.

Mitarbeiter-Jubiläen Employee anniversaries

5-jähriges Jubiläum / 5 years of service

Thorsten Garbelmann	01.01.2008
Frank Roempler	01.01.2008
Peter Peise	01.01.2008
Uwe Gilje	01.06.2008
Dennis Müller	01.06.2008
Rasim Sümer	01.08.2008
Niklas Meyer	01.08.2008
Niko Petersohn	01.08.2008
Patrick Tetzner	01.08.2008
Tim Zimmermann	01.08.2008
Ramona Lau	01.08.2008
Dajana Eckermann	01.08.2008
Lena Glenewinkel-Wattendorff	01.08.2008
Olaf Marquardt-Etienne	01.09.2008

10-jähriges Jubiläum / 10 years of service

Heiko Küster	01.02.2003
Karsten Böker	01.04.2003
Vladimir Poltarak	01.08.2003
Markus Rux	01.08.2003
Gerhard Schneeberg	01.09.2003

15-jähriges Jubiläum / 15 years of service

Florian Kühnel	01.08.1998
----------------	------------

20-jähriges Jubiläum / 20 years of service

Sven-Christian Schulz-Sunke	01.08.1993
-----------------------------	------------

25-jähriges Jubiläum / 25 years of service

Angelika Beermann	01.02.1988
Ulrich Bode	01.07.1988
Sabine Wiecek	01.08.1988
Andreas Wiecek	01.08.1988
Wolfgang Scheffler	01.11.1988

30-jähriges Jubiläum / 30 years of service

Friedrich-Wilhelm Dröge	25.04.1983
Thomas Jochim	01.08.1983
Sonja Paschke	01.08.1983

35-jähriges Jubiläum / 35 years of service

Martin Jochim	01.08.1978
Michael Wilson	01.08.1978
Erich Breck	01.08.1978
Manfred Harms	01.08.1978
Ralf Hebeker	01.08.1978



Von links: Wolfgang Scheffler, Andrea Pfaff, Horst Tuchel, Petra Schmidt-Hrabak, Thorsten Ahlers
From left to right: Wolfgang Scheffler, Andrea Pfaff, Horst Tuchel, Petra Schmidt-Hrabak, Thorsten Ahlers



Modern eingerichteter Arbeitsplatz.
Workstation with modern equipment.



Die enge Zusammenarbeit der Konstruktion mit allen betrieblichen Bereichen ermöglicht es, unseren Kunden das bestmögliche Produkt anzubieten.
Close cooperation of the Design Department with all departments of the company ensures that we can offer our customers the best product possible.